

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Don Juan oder der steinerne Gast

komische Oper in zwey Aufzügen

[Erster Akt]

Mozart, Wolfgang Amadeus

Leipzig, [1801]

3. Allegro. Scena V

urn:nbn:de:bsz:31-87655

Lepor. So gar unklar sind uns die Wege.

Suar. Gier ich dich nicht zu sehen, doch dich nicht zu sagen.
Du sagst, ich hab dich nicht gesehen, schon zum hundertsten Mal.

Lepor. Wie soll ich dich nicht sehen?

Suar. Ich hab dich zum hundertsten Mal gesehen, doch dich nicht zu sagen, daß - dich nicht zu sehen, schon zum hundertsten Mal.
Lepor. Wie soll ich dich nicht sehen?

Suar. Wie soll ich dich nicht sehen?

Lepor. Wie soll ich dich nicht sehen?

Suar. Wie soll ich dich nicht sehen?

Lepor. Wie soll ich dich nicht sehen?

Suar. Wie soll ich dich nicht sehen?

Lepor. Wie soll ich dich nicht sehen?

Suar. Wie soll ich dich nicht sehen?

Lepor. Wie soll ich dich nicht sehen?

D. ELVIRA.

D. GIOVANNI.

LEPORELLO.

Bassi.

nuo-va con-qui-sta? io lo de-vo sa-per per por-lain lis-ta!

Da-ma, e son cer-to che m'a-ma, la vi-di, le par-lai

L.R.P. sen-tir o-dor di fe-mina! Cos-pet-to che odo-ra-to per-fet-to!

L.R.P. *Seque L'ARIA.* *d'ELVIRA.*
 pria-mo ter-ren. Gia pre-se fo-co.

ad un'aria infuocata

Verwandt

D. EL
 D. GIO
 LEPOR
 Bassi.

SCENA V. No. 3.
Allegro.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Violoncello I.
in B.

Violoncello II.
in B.

Fagotto I.

Fagotto II.

Organi in Eb.

D. ELVIRA.

D. GIOVANNI.

LEPORELLO.

Bassi.

A handwritten musical score on aged paper, page 88. The score is arranged in two systems. The upper system consists of eight staves: the top two are vocal staves with lyrics, and the bottom six are piano accompaniment staves. The lower system consists of four staves, all of which are piano accompaniment. The lyrics are written in a Gothic script. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte). The score concludes with a double bar line.

Ahl chi mi di-ce ma-i, quel
 Wo werd ich ihn tut-dek-ken, für

The image shows a page of a musical score, page 89, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line includes the following lyrics in Italian and German:

bar-ba-ro dov' è? che per mio scorno a-ma-i, che mi man-cò di fe, che mi man-cò di fe?
 den mein Herz noch glüht? Den ich zum Un-glück liebte und der mir nun ent-flieht, der mir nun ent-flieht?

The piano accompaniment consists of several staves with complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes. The score includes dynamic markings such as *cresc.* and *f* throughout.

Moz. D. G.

cresc.

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a complex texture with multiple staves, including a grand staff (treble and bass clefs) and several lower staves. The vocal line is written in a single staff with lyrics in both Italian and German. The score includes various musical notations such as dynamics (p, sfz, cresc., fp), articulation (accents, slurs), and phrasing. The lyrics are:
 Ah se ri - tro - vo l'em - pio e a me non tor - na an - cor, vo far - ne orren - do
 Sch ich den Un - ge - treu - en nicht sei - ne That be - reu - en, dann fol - ge Schmach und

scempio, gli vò ca-var il cor gli-vo ca - var il cor!
 Schande! dann fol-ge-Schmach und Schande dem Freuler - u - ber - all!

U - di - sti: qualche bel-la dal va - goabban - do - na - ta?
 Da gibt es was zu trö - sten, nu - nu wir wol - len se - hen?

Vo far-ne orren - do
 Dann folge Schmach und

scempio, gli vò ca-var il cor!
 Schande, dem Frevler ü - ber - all!

Gli-vò ca - var il cor, sì!
 Dann fol - ge Schmach ihm nach, ja!

Gli-vò ca - var il
 Sie folg' ihm ü - ber

Po - ve - ri - na! Po - ve - ri - na!
 Ar - mes Mädchen! Ar - mes Mädchen!

The musical score consists of approximately 15 staves. The top staves feature a vocal line with lyrics in Italian, German, and French. The lower staves contain instrumental accompaniment, including a piano part with various dynamic markings such as *p*, *pp*, and *ppp*. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and ornaments.

cor,
all!

Cerchiam di conso - la - re il suo tor - men - to.
 Sieh, sieh! nun kommen Thränen! jetzt muß ich nit - her ge - hen!

Co - si ne consol' mille e otto cento.
 Gefällt sie ihm dann ist es gewiß um sie ge - schhen!

Ah! chi mi di - ce ma - i, quel
 Wo werd' ich ihn ent - dek - ken, für

Moz. D. G.

23

bar-ba-ro dov' è? che per mio scor-no a-ma-i, che mi man-cò di fe, che — mi mancò di fe?
 deu mein Herz noch glüht? Den ich zum Un-glück liebte und der mir nun ent-fieht, der — mir nun ent-fieht?

Ah se ri - tro - vo l'em - pio e a me non tor - na an - cor, vò far-ne orren - do
 Seh ich den Un - ge - tren - en, nicht sei-ne That be - ren - en, dann fol - ge Schmach und

sfp *cresc.* *fp* *fp*

scempio, gli vò ca-var il cor,
Schande! Dann fol-ge Schmach und Schande,

Po-ve - ri - na! po-ve - ri - na!
Armes Mädchen! armes Mädchen!

gli vò ca - var il cor, sì,
sie folg' ihm ü - ber - all! ja!

gli vò ca - var il cor,
sie folg' ihm ü - ber - all!

Cerchiam di con-so-
Fürwahr noch im-mer

Gli vo ca var il cor gli vo ca -
 dann fol - ge Schmach — dem Frey ler u ber - all, dann folge Schmach
 la - re il suo tor - men - to.
 Thränen jetzt muß ich näher ge - hen.
 Co - si ne consol' mil - le e ot - to cento.
 Gefüllt sie ihm dann ist es ge - wiß um sie ge - schehen.

Moz. D. G.

var il cor, gli vò cavar il cor, ca - var il cor. Chie
 - dem Feu - ler ü - ber - all! dann folge Schmach ihm nach, sie folg' ihm nach.
 Si - gno - ri - na! Si - gno - ri - na!
 Schö - ne Donna! Schöne Don - na!